

СЕКЦИЯ 1. СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ; ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Ширина Е.Л.

*Республиканский институт высшей школы
Беларусь, Минск*

ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ КОМБИНИРОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИЙ И МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В СОВРЕМЕННЫХ АКАДЕМИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ

В статье обсуждается необходимость сочетания традиционных и инновационных технологий и методов обучения РКИ, в том числе в условиях работы в смешанных и разноуровневых академических группах.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, методика обучения РКИ, технология обучения, комбинированное (смешанное) обучение, доуниверситетская языковая подготовка, повышение квалификации.

Shirina E.L.

*National Institute for Higher Education
Belarus, Minsk*

EXPEDIENCY OF COMBINING THE TECHNOLOGIES OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN MODERN ACADEMIC CONDITIONS

The article discusses the need to combine traditional and innovative technologies of teaching RFL, and also discusses some of the competencies of a modern teacher working in a mixed and multi-level academic group.

Keywords: russian as a foreign language, methods of teaching RFL, learning technologies, combined learning (blended learning), pre-university language training, raising of qualification.

Обучение иностранных граждан русскому языку в учреждениях высшего образования начинается, как правило, на подготовительных

отделениях специализированных факультетов, обучение обеспечивают и профильные кафедры других факультетов и институтов в рамках, например, языковых курсов и стажировок. Организационно на подготовительных отделениях одно занятие по русскому языку как иностранному длится, как правило, 80-90 минут, а в течение учебного дня таких занятий может быть до четырех. Традиционно такое практическое занятие принято еще называть уроком РКИ. Интернациональную учебную группу составляют обычно 8-12 человек, в некоторых случаях, зависящих от различных факторов, и более. Речь может идти также и о работе учебных групп в потоках, в частности так бывает при организации занятий по профессионально ориентированному обучению РКИ и по обучению общеобразовательным дисциплинам, входящим в академическую программу для иностранных граждан на довузовском этапе.

При этом нередки ситуации, когда, несмотря на все усилия администраций факультетов и кафедр по формированию как можно более однородных групп иностранных слушателей, оперативное и грамотное решение всех возникающих в связи с этим текущих вопросов, на момент первых занятий все же выявляется многоуровневость изначального владения русским языком слушателями группы, с которой нужно вести работу преподавателю РКИ. Здесь наблюдаются различия, зачастую существенные, как у слушателей из разных стран, так и у слушателей из одной и той же страны. Обусловлено это целым рядом причин и обстоятельств, которые бывают как объективными, так и субъективными, но в обязательном порядке учитываются преподавателем при обучении каждого из слушателей. Это и различия в академической успеваемости по итогам ранее полученного образования, и иногда поздний заезд некоторых слушателей и включение их в уже начавшую работать группу, иногда это отличие в темпе адаптации к новым условиям жизни у разных слушателей, различия в их индивидуальных способностях к изучению иностранного языка, а также в степени мотивированности и т.п.

Количество времени на весь курс РКИ не всегда является достаточным индивидуально для каждого слушателя в смысле достижения цели обучения. За исключением времени на две сессии и одной каникулярной недели, учебный год на ПО длится, как правило, 36 недель, на курс общего владения русским языком программой отводится в среднем 680 часов. Все это ставит перед преподавателем РКИ задачу искать в методике обучения новые технологические решения возникающих объективных и субъективных трудностей, делает обоснованным обязательное включение в работу с группой иностранных слушателей

таких технологий, которые обеспечивают индивидуализацию учебного процесса, его интенсификацию и направлены на достижение высокого результата. Любые факторы, осложняющие академическую задачу для всей группы и для каждого слушателя в отдельности, требуют от преподавателя готовность и умение корректировать работу с их учетом. Обновление в УВО парка полифункциональных технических средств обучения, совершенствование компьютерных программ, обращение к широким возможностям мобильных устройств связи позволяют решать поставленные задачи весьма успешно. К тому же закономерным и обоснованным является желание людей, мотивированных к получению новых знаний, оптимально использовать возможность продолжать учиться и дистанционно вне аудитории, причем делать это в индивидуальном темпе прохождения материала, показывая более достойные результаты, нежели у менее мотивированных обучающихся [2]. Это, в свою очередь, мотивирует и преподавателя РКИ. Таким образом комбинированные технологии на сегодняшний день очень востребованы и в обязательном порядке должны быть включены в процесс обучения еще на этапе начальной языковой подготовки иностранных граждан к их дальнейшей учебе на русском языке с целью получения дальнейшего образования и эффективной коммуникации.

Модульный принцип обучения русскому языку, отраженный в программах учебных дисциплин, также диктует особую специфику ведения занятий со слушателями. Наиболее приемлемым в существующих условиях является комбинированное, или «смешанное», обучение («*combined learning*»), в процессе которого активные самостоятельные тренировки обучающихся совмещают с живым общением с преподавателем в аудитории. При этом как вариант такого типа обучения следует рассматривать и модель «перевернутый класс/урок» («*flipped classroom*»).

Методически и организационно важна не только возможность использовать интернет для оперативной и полной передачи некоторого учебного контента (блоков информации с формулировками разного рода заданий, текстов и мн. др.), для осуществления разного рода обучающих тренингов и контрольно-измерительных мероприятий (например, тестирования). Сама возможность регулярного онлайн-взаимодействия с обучающимися в рамках преподаваемого им курса, но в то же время в современной безграничной образовательной среде, включая постоянную лично-эмоциональную преподавательскую и тьюторскую поддержку слушателям и за пределами аудитории, – это определенно плюсы в сторону разумной стратегической линии в деятельности преподающих по

формированию грамотных знаний каждого обучающегося и достойному развитию потенциала его личности. В реалиях современного мира это очень важно, так как в функциональные обязанности специалистов высшей школы, обеспечивающих обучение иностранных слушателей и студентов, в обязательном порядке входит и работа по воспитанию учащейся молодежи. Такая работа всегда ведется с учетом главных и текущих целей и задач обучения. Настоящий и качественный образовательный процесс не может быть отделен от процесса воспитания и от развития в людях всего мира лучших личностных качеств. Это в целом является одной из ключевых задач систем образования всех времен и народов.

Как раз в рамках смешанного обучения возможно и частично разрешить известное противоречие между множественностью и сложностью целей и задач и затратно-временными обстоятельствами современного преподавателя РКИ, у которого рабочий день расписан чаще всего буквально по минутам. И для этого всё то комплексное учебное, что вписывается в электронную версию хранения и передачи, а также способствует быстрому и эффективному взаимодействию сторон учебного процесса, можно вынести именно в фазу электронного обучения [2]. Преподавателю же для очных встреч с обучающимися становится возможным предоставить наиболее интересную для педагога работу: трансляцию знаний на своем личном примере человека, обладающего этими знаниями, работу по определению уровня и развитию творческого потенциала обучающегося при непосредственном наблюдении за его устной и письменной речевой деятельностью, грамотную корректировку этой деятельности. К слову, часть из этих встреч может происходить и онлайн, например по Skype, – ведь это сегодня лишь технические детали, а общение – оно и есть общение, так как и посредством видеосвязи люди могут вести эффективный диалог, полилог, читать и слушать лекции и т.п., ведь эти люди видят и слышат друг друга.

Итак, при составлении траекторий деятельности каждого участника образовательного процесса концептуально должны учитываться, на наш взгляд, как все основные принципы традиционных форм аудиторного обучения, так и новаторские, в обязательном порядке вовлекающие в эту работу информационно-коммуникационные технологии (ИКТ). При использовании в обучении РКИ сочетанных возможностей очных и дистанционных форм взаимодействия обучающегося с преподавателями и тьюторами (то есть как непосредственного, так и опосредованного общения этих людей) происходит (что поначалу не кажется очевидным) индивидуализация уникального процесса передачи и получения

необходимой для формирования знаний информации [2]. И строиться этот процесс должен непременно на основе личностно-ориентированных программ и методик, в противном случае теряется смысл решения общей и принципиально важной задачи – обучение конкретного человека иностранному языку и умению коммуницировать с его помощью.

Со всем вышеизложенным коррелирует и следующее. Расширение внедрения принципиально новых технологий в образовательный процесс, связанный с обучением РКИ в условия происходящей цифровой трансформации образования, является одной из актуальных задач и поступательно реализуемых направлений современной научно-методической, педагогической и технической мысли творчески взаимодействующих специалистов разных отраслей знания. Особенно отчетливо тема, связанная именно с выбором технологий, форм и методов обучения, прослеживается в ежедневных онлайн-дискуссиях внутри педагогических интернет-сообществ, в коллегиальных обсуждениях такого рода вопросов на рабочих заседаниях специализированных кафедр. Поскольку на сегодняшний день можно назвать большое количество широко предлагаемых и активно используемых в обучении РКИ открытых электронных образовательных ресурсов, то это, на первый взгляд, видится полезным обстоятельством. Но эти ресурсы, как мы знаем, все же бывают разными. И главная наша задача в связи с этим такова, что прежде всего необходимо задуматься об уровне квалификации практикующих сегодня преподавателей РКИ и о новых возможностях для качественного повышения этой квалификации до приемлемого именно в новых условиях уровня (она должна быть высокой). А профессионалу нужен доступ к действительно профессиональной информации для осуществления наиболее эффективной педагогической коммуникации [1]. В связи с этим УВО, в том числе осуществляющие подготовку специалистов по РКИ, призваны не просто реагировать, но реагировать системно на постоянно меняющиеся образовательные потребности. Таким образом, ответственный и творческий преподаватель РКИ для достижения наибольшего эффекта в профессиональной деятельности уделяет серьезное внимание всем своим компетентностным качествам. К ИКТ-компетенциям, например, при этом следует отнести не только общие и специальные технические навыки, но и общую информационную культуру человека [3]. Непрерывно увеличивающееся количество доступной цифровой информации требует умения четко осознавать необходимость критического взгляда на существующие интернет-ресурсы, на качество содержания размещенных на них материалов, требует понимания степени актуальности полученных

сведений, необходимости применения методов защиты своей цифровой информации.

В современном международном образовательном пространстве изучение иностранных языков, в том числе РКИ, является непрерывно развивающимся процессом, а интерес преподавателей к новым методикам обусловлен многими факторами, в том числе и необходимостью информатизации всей системы образования ввиду названных выше целей [1, 3]. В связи с этим В ГУО «Республиканский институт высшей школы» разрабатываются и внедряются в учебный процесс дистанционные курсы переподготовки специалистов с высшим образованием для работы в учреждениях различного типа, осуществляющих обучение иностранных граждан русскому языку, различные комбинированные программы повышения квалификации. Для реализации таких программ РИВШ приглашает к участию белорусских и зарубежных научных специалистов, преподавателей-практиков, методистов, обладающих знаниями как в области методики обучения РКИ, так и в смежных областях. Это, на наш взгляд, залог успеха прохождения данных курсов слушателями. Примером международного курса повышения квалификации в РИВШ можно назвать и комбинированную авторскую программу «Методика преподавания русского языка как иностранного», разработанную и осуществленную на базе Учебного центра международного сотрудничества в сфере образования. Лекционные и практические занятия по этой программе проводятся с использованием модульной объектно-ориентированной динамической учебной среды (Moodle), возможностей Skype, электронной почты и социальных сетей. Например, при проведении учебных вебинаров и обсуждении выпускных результатов групп слушателей курсов вышеназванные специалисты подключаются к преподавателю, являющемуся одновременно модератором курса, имеют возможность напрямую пообщаться со слушателями. А иногда они тоже предоставляют некоторые видеозаписи своих авторских вебинаров с целью обмена педагогическим опытом. Слушателями программы уже стали преподаватели РКИ Республики Беларусь, стран СНГ, Европы и США [1, 2, 3]. Программа рассчитана на 80 академических часов и содержательно рассматривает как ключевые вопросы методики обучения РКИ, так и актуальные практико-ориентированные вопросы, связанные с новыми технологиями обучения. На ее основе уже выполнены и еще запланированы к проведению актуальные мероприятия повышения квалификации.

Литература

1. Ширина, Е. Л. Опыт комбинированного курса повышения квалификации в области смешанной технологии обучения русскому языку как иностранному в условиях инновационного международного образовательного пространства [Электронный ресурс] / Е. Л. Ширина // Актуальные проблемы довузовской подготовки: Материалы II международной науч.-метод. конф., Минск, 17 мая 2018 г. / под. ред. А. Р. Аветисова. – Минск, 2018. – С. 224–229. 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

2. Прокофьева, Л. П. Информационные технологии в организации дистанционных форм самостоятельной работы иностранных слушателей подготовительного отделения / Л. П. Прокофьева, Е. Л. Ширина // Цифровая трансформация образования [Электронный ресурс]: сб. мат. 2-й Межд. науч.-практ. конф., Минск, 27 марта 2019 г. / отв. ред. А. Б. Бельский. – Минск: ГИАЦ Минобразования, 2019. – С. 243-245. Режим доступа : http://dtconf.unibel.by/documents/Conference_2019_.pdf#page=244.

3. Ширина, Е. Л. Важность ИКТ-компетенций современного преподавателя русского языка как иностранного / Е. Л. Ширина // Беларусь – Индия – Россия: сотрудничество в области преподавания русского языка как иностранного: сб. ст., материалы интернет-конференции (г. Минск, 13 ноября 2018 г.) / Редкол.: Т. Н. Мельникова (отв. ред.) [и др.]. – Минск : Научный мир, 2019. – С. 258-261.